

Helena Sadílková

Current position:

Research assistant

Romani Studies Seminar, Department of Southern and Central Asia, Philosophical Faculty, Charles University, Prague

I graduated from the Romani studies and Anglo-American Departments at Charles University in 2002 with a thesis on Romani prosaic literature in the CR. I continued with my studies at the CEU, Budapest, at the Nationalism Studies Program where I graduated in 2003 with a thesis on eyewitness accounts of the WWII events by Roma from Slovakia.

Since 2004, I have been one of the editors of the Czech Romani studies journal *Romano Džaniben* journal. I was also involved in the Romani children literary competition *Romano suno* (Romani dream, 2004-06) and the Milena Hübschmannová Literary Award (2006) held by *Nová škola* and *Romea* civic associations respectively.

During my employment at the Museum of Romani Culture (2005-2007) I participated at its educational and research activities directed at the documentation of the material and spiritual culture of the Roma from the former Czechoslovakia region, concentrating on the post-war development in Romani history and culture. In 2006 I was one the two co-curators of the exhibition *Čalo vodí* (Full soul) on the history and inspirational sources of Romani literature in CR staged at the Museum of Romani Culture in Brno (see archive at www.rommuz.cz). I also co-edited a first comprehensive anthology of Romani prose from the CR since 1960 to present day which was published by the Museum of Romani Culture under the same title - *Čalo vodí* (Full soul) in 2007.

Between 2005-2008 I was also involved at final development of the Framework Curriculum for Romani by the European Council (Language Division Policy) and its piloting in a local micro-project under the auspices of the Ministry of Education and Culture of the Czech Republic.

Since 2007, I work at the Seminar of Romani Studies at Charles University, Prague, as an assistant researcher. Apart from teaching two introductory courses (Romani language, History of the Roma on the territory of Czechoslovakia), I'm a member of the team that leads a current project on the **Sociolinguistic Situation of Romani in CR** (2007-2010), which included in 2009 an experimental courses of Romani at 5 primary schools in CR. I also work on my Ph.D. project that concerns the post-war migration of Roma from Slovakia to Czech lands.

Bibliography (2005-2009):

Monograph:

Kramářová J., Sadílková, H. (eds.): Čalo vodi - Sytá duše. Antologie prozaických textů romských autorů z ČR (Full soul. Anthology of prosaic texts by Romani authors from CR), Brno, Muzeum romské kultury, 2007, ISBN 978-80-86656-11-3.

Articles:

Sadílková, H.: La littérature romani en République Tchèque: sources et état actuel, in: *Études Tsiganes*, 36 /2009, ISSN 0014-2247, s.180-203.

Červenka J., Kubaník P., Sadílková H.: Možnosti práce s romštinou na českých základních školách (výstup projektu Výzkum a ověření práce s romštinou na školách, MŠMT 2009). (The possible use of Romani at Czech primary schools – Final project report) http://www.romistika.eu/docs/ZZ_vyzkum-a-overeni-prace-s-romstinou_1.pdf

Červenka J., Kubaník P., Sadílková H.: Sociolingvistický výzkum situace romštiny na území ČR (závěrečná zpráva projektu MŠMT 2008). (Sociolinguistic research on the situation of Romani in CR – Final project report). <http://www.romistika.eu/docs/SociolingVyzkumRomstiny2008.pdf>

Sadílková, H.: Slovo úvodem (Foreword), in: Maximoff, M.: *Sudba Ursitorů*, Praha, Argo, 2008, ISBN 978-80-257-0000-6, s. 7-25. (translation of M. Maximoff, *Les Ursitory*, Paris 1935)

Sadílková, H.: Slovo úvodem (Foreword), in: Čalo vodi - Sytá duše. Antologie prozaických textů romských autorů z ČR (Full soul. Anthology of prosaic texts by Romani authors from CR), Brno, Muzeum romské kultury, 2007, ISBN 978-80-86656-11-3, s. 11-16.

Cooperation on other publications:

- Selection of themes and their methodology – how to teach on the fate of Roma during WWII in Slovakia: in: Hajska, M. (ed.): *(Ne)bolí. Metodická příručka pro učitele. Jak vyučovat o genocidě Romů za druhé světové války.* (It does (not) hurt. A handbook for teachers. How to teach on the genocide of Roma during WWII.) Praha, 2009
- Consultations and editorial work on the translation of: Stojka C.: *Žijeme ve skrytu*, Praha, Argo 2009. (C.Stojka, *Wir leben in Verborgenen*, 1988)
- Consultations, in: Simpson B., Little D.: *A Curriculum Framework for Romani*, Council of Europe – Language Policy Division, Strasbourg 2007
- Consultations and editorial work on the translation of : Maximoff, M.: *Sudba Ursitorů*, Praha, Argo, 2008. (M. Maximoff, *Les Ursitory*, Paris 1946)